

Didier Devillez  
a le plaisir de vous convier  
au vernissage de l'exposition

## EUGÈNE SAVITZKAYA

*Dans l'air du levant  
La couleur tombe des ténèbres  
Et fruits luisent*

travaux sur papier

le samedi 22 février 2025  
de 16 à 19h

en présence de l'artiste

exposition

**du 22 février au 15 mars 2025**

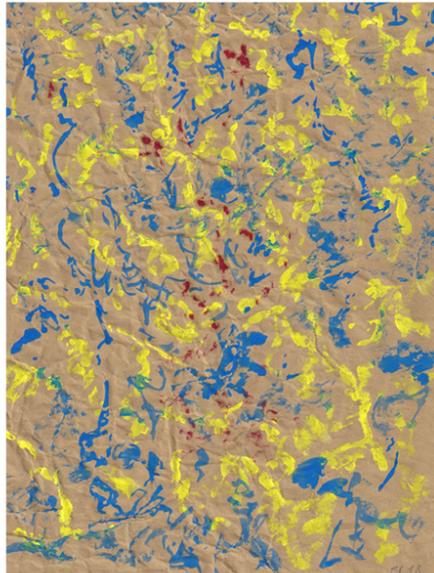
ouvert les jeudi, vendredi et samedi  
de 14 à 18h30

et sur rendez-vous

GALERIE DIDIER DEVILLEZ

53, rue Emmanuel Van Driessche • 1050 Bruxelles  
+32(0)475 931 935 • devillez@skynet.be

[www.galeriedidierdevillez.be](http://www.galeriedidierdevillez.be)  



exposition  
du 30 avril au 28 mai 2022  
ouvert les jeudi, vendredi et samedi  
de 14 à 18h30  
et sur rendez-vous

Didier Devillez  
a le plaisir de vous convier  
au vernissage de l'exposition

## Eugène Savitzkaya

### *Jaspés, chinés, diaprés*

Travaux sur papier

le samedi 30 avril 2022  
de 16 à 19h

GALERIE DIDIER DEVILLEZ  
53 rue Emmanuel Van Driessche  
1050 Bruxelles (Belgique)  
Tél. +32 (0)475 931 935  
devillez@skynet.be  
galeriedidierdevillez.be



Facebook



Website

## Eugène Savitzkaya

Né à Liège en 1955. Vit en Belgique.

### LECTURES / PERFORMANCES

- ODE AU PAILLASSON – Nuit du Son, ACSR (Bruxelles, octobre 2002)
- SAPERLOTTE ! – Petit Théâtre Mercelis, (Bruxelles, octobre 2005)
- CONTRE L'HOMME – Colloque « Parler Sexe », Département Arts plastiques, Université Lille 3 (mars 2006), Festival « Compil d'avril » Charleroi-Danse, (Bruxelles 2010)

### INTERVENTIONS DANS DES ESPACES PUBLIQUES

- Phrase de deux cents mètres de long, posée au sol, Place Saint Léonard à Liège (2001)
- Texte inscrit au mur et au sol, en relation avec l'œuvre plastique de Nicolas Kozakis (Vitrine de la Wallonie à Bruxelles) (2003)
- Place Mansaert, La Louvière (2012)
- « Un jardin sous les étoiles », œuvre collective d'intégration



© Marie André, 2014

dans l'espace public. (Bruxelles 2022)

## EXPOSITIONS

- Exposition personnelle (dessins et peintures) « Sismographe et autres rythmes », Galerie Didier Devillez (Bruxelles, 2005)
- Exposition personnelle - Espace Wallonie-Bruxelles (Paris, octobre 2005)
- Exposition collective « 25 ans de la Région Wallonne » Abbaye de Stavelot (octobre 2005)
- Exposition collective – Galerie Didier Devillez (Bruxelles novembre 2005)
- Exposition personnelle (dessins et manuscrits) « Propagations, propagules – Galerie Didier Devillez (Bruxelles février 2008)
- Exposition collective – Galerie Uhoda (Liège 2010)

## PRIX

- Prix Liège des Jeunes Poètes, 1972
- Prix Belgo-canadien pour l'ensemble de l'œuvre, 1987
- Prix Point de Mire, Prix des auditeurs de la Radio belge, 1993
- Prix triennal du roman de l'Académie Royale de littérature française (B), 1994
- Prix des Découvreurs, décerné par les lycéens pour « Exquise Louise » (F), 2004
- Prix Rossel, 2015

## BOURSES DE RÉSIDENCES

- Villa Médicis à Rome (Italie, 1987 - 1989)
- Akademie Schloss Solitude à Stuttgart (Allemagne, 1994-1995)
- Office du livre de Poitou-Charentes à La Rochelle (France, 1995)
- Fondation Noésis à Calaceite (Espagne, 1995)
- Maison de la Poésie à Nantes (France, 1996)
- CAPC de Bordeaux (France, 1996)
- Centre International de Poésie à Marseille (France, 1997)
- Mission Stendhal (Ministère des Affaires étrangères (France, 1998)
- Mission Stendhal (Ministère des Affaires étrangères (France, 1999)
- Mission Stendhal (Ministère des Affaires étrangères (France, 2001)
- Bourse Année sabbatique – Centre national du livre (France 2012-2013)
- Bourse du Conseil régional d'Ile-de-France (2015)
- Bourse du Conseil régional d'Ile-de-France (2019)

## PIÈCES CRÉÉES AU THÉÂTRE

Avec la Compagnie TRANSQUINQUENAL

- LA FEMME ET L'AUTISTE, au Théâtre du Plan K (Bxl, 1994), Théâtre des Tanneurs (Bxl, 2005)
- AUX PRISES AVEC LA VIE COURANTE, au Théâtre VARIA (Bruxelles, 1997), Limoges (2003)
- EST, au Théâtre des TANNEURS, (Bxl, 2000), tournée en Belgique et en France (2003, 2006)
- CONVIVES, création au Festival des Francophonie, Limoges (9/2007), Théâtre Varia (11/2007), Scène national Equinoxe (Indre) tournée en France (2008, 2009, 2010)
- LES REGLES DE SOLITUDE, (trad. allemande) par S. L. Wieszner, à l'Akademie Schloss Solitude (Stuttgart, 2000)
- LA FOLIE ORIGINELLE, Compagnie RICOCHET, Théâtre Océan Nord (Bruxelles, 2004)
- CELEBRATION D'UN MARIAGE IMPROBABLE ET ILLIMITE, par Il Gruppo Libero, Teatro San Martino (Bologne, Italie, 2000) par Sebastien Derrey, Théâtre de l'Echangeur (Paris, 2006), Théâtre des Tanneurs (Bruxelles, 2006)
- NOUBA lecture performance polyphonique, mise en espace de Marie André : Halles de Schaerbeek (Bruxelles), Espace Les Brasseurs (Liège 2007), Le Vent se lève ! (Paris 2011)
- AUX PRISES AVEC LA VIE COURANTE, par la compagnie L'EMPLOYEUR, représentation à Arles, Tours, Cannes, Châteaullon, Gap (2008-2009)



- LES MORTS SENTENT BONS - Les Editions de Minuit, 1983
- SANG DE CHIEN - Les Editions de Minuit, 1989
- MARIN MON CŒUR - Les Editions de Minuit, 1992
- EN VIE - Les Editions de Minuit, 1995
- FOU CIVIL - Les Flohic Editeurs, 1999
- CELEBRATION D'UN MARIAGE IMPROBABLE ET ILLIMITE - Les Editions de Minuit, 2002
- EXQUISE LOUISE - Les Editions de Minuit, 2003
- FOU TROP POLI - Les Editions de Minuit, 2005
- FRAUDEUR - Les Editions de Minuit, 2015
- AUX PAYS DES POULES AUX ŒUFS D'OR - Les Editions de Minuit, 2020

## Poésie

- LES LIEUX DE LA DOULEUR - Ed. Liège des Jeunes Poètes, 1972
- LE CŒUR DE SCHISTE - Ed. Atelier de l'Agneau, 1974
- RUE OBSCURE (avec Jacques Izoard) - Ed. Atelier de l'Agneau, 1975
- L'EMPIRE - Ed. Atelier de l'Agneau, 1976
- MONGOLIE, PLAINE SALE - Ed. Seghers, 1976
- LES COULEURS DE BOUCHERIE - Ed. Christian Bourgois, 1980 - Ed. Flammarion, 2019
- BUFO BUFO BUFO - Les Editions de Minuit, 1986
- CAPOLICAN, UN SECRET DE FABRICATION (fiction à partir d'œuvres d'artistes : Roël D'Haese, Chassepot, Hiquily, Louis Pons, Dado, Fabian Sanchez - Ed. Arcane 17, 1987
- JEROME BOSCH - Flohic Edition, 1995
- COCHON FARCI - Les Editions de Minuit, 1999
- LES REGLES DE SOLITUDE - Ed. Akademie Schloss Solitude, 1997
- TECHNIQUE TECTONIQUE (avec Nicolas Kozakis) - Ed. Yellow Now, 2003
- NOUBA - texte et CD - Edition Yellow Now, 2007
- LE LAIT DE L'ANESSE - Didier Devillez Editeur, 2008
- PROPRES À RIEN - Didier Devillez Editeur, 2010
- FLÂNANT - Didier Devillez Editeur, 2014
- À LA CYPRINE - Les Editions de Minuit, 2015
- ICI-BAS (avec Babis Kandilaptis) - Ed. Yellow Now, 2018
- ODE AU PAILLASSON - Le Cadran ligné, 2019

## Théâtre

- LA FOLIE ORIGINELLE - Les Editions de Minuit, 1991
- LA FEMME ET L'AUTISTE, créé en 1994, Ed. Le Fram, 2002
- AUX PRISES AVEC LA VIE - Ed. Le Fram, 2002 EST, créé en 2000 - Ed. Le Fram, 2002 CONVIVES, créé en 2008 SISTER, créé en 2016, Ed. L'œil d'or, 2017

## Textes en revues

- En France (Minuit, l'Infini, Le Monde Dimanche, Lunapark, etc.) et à l'étranger.
- Catalogues d'artistes : Claude Lévêque, Philippe Favier, Alexandre Christiaens. Eric Poitevin
- Catalogue d'exposition : Trésors anciens et nouveaux de Wallonie « Ce curieux pays curieux », Beaux-Arts (Bxl)

## Traductions des œuvres

### En langue allemande

- HUNDEBLUT - Residenze Verlag à Salzburg (1991 - 1992)
- MARIN MEIN HERTZ - Residenze Verlag à Salzburg (1994)
- DIE REGELEN DER EINSAMKEIT Edition Solitude à Stuttgart (1997)

### En langue anglaise

- RULES OF SOLITUDE Quarter After Eight, Ohio (USA, 2002)
- CELEBRATION D'UN MARIAGE IMPROBABLE ET ILLIMITÉ (extraits) ARTicle Press (UK)

### En langue serbo-croate

- U ZIVOTU - Edition Mode Est-Ouest à Bruxelles-Sarajevo (1998)

En langue chinoise

- EN VIE (large extrait) - Les Editions d'art et de littérature du Hunan (Chine, 2000)

En langue russe

- SANG DE CHIEN, LA FOLIE ORIGINELLE, JÉRÔME BOSCH, CÉLÉBRATION D'UN MARIAGE IMPROBABLE ET ILLIMITÉ, FOU TROP POLI – Editions Amfora, Saint-Pétersbourg, 2010
- IN LIFE – Quale Press (USA, 2018)
- MARINO MIO CUORE – Prehistorica Editore (Italie, 2019)
- SQUISITA LUISA – Prehistorica Editore (Italie, 2021)

banlieusard ou semi champêtre, c'est pour  
 jouer avec les volutes des fleurs et les gestes  
 des branches dans le vent. L'été c'est lui à  
 toujours ~~être~~ plus, ainsi que la dissimulation  
 des partisans. Papa et maman nous ont conçu un  
 + fait de leur comme le Don de Jôli comme



Événement  
 du 4 au 6 octobre 2018

Didier Devillez  
 a le plaisir de vous convier

## aux *Féeries Unguéales* d'Eugène Savitzkaya

peintures, dessins, multimedia...

Judi 4/10 de 18 à 21h **vernissage**

Vendredi 5/10 de 14 à 18h30 **exposition**

Samedi 6/10 de 16 à 18h30  
**événement multimedia et installation**

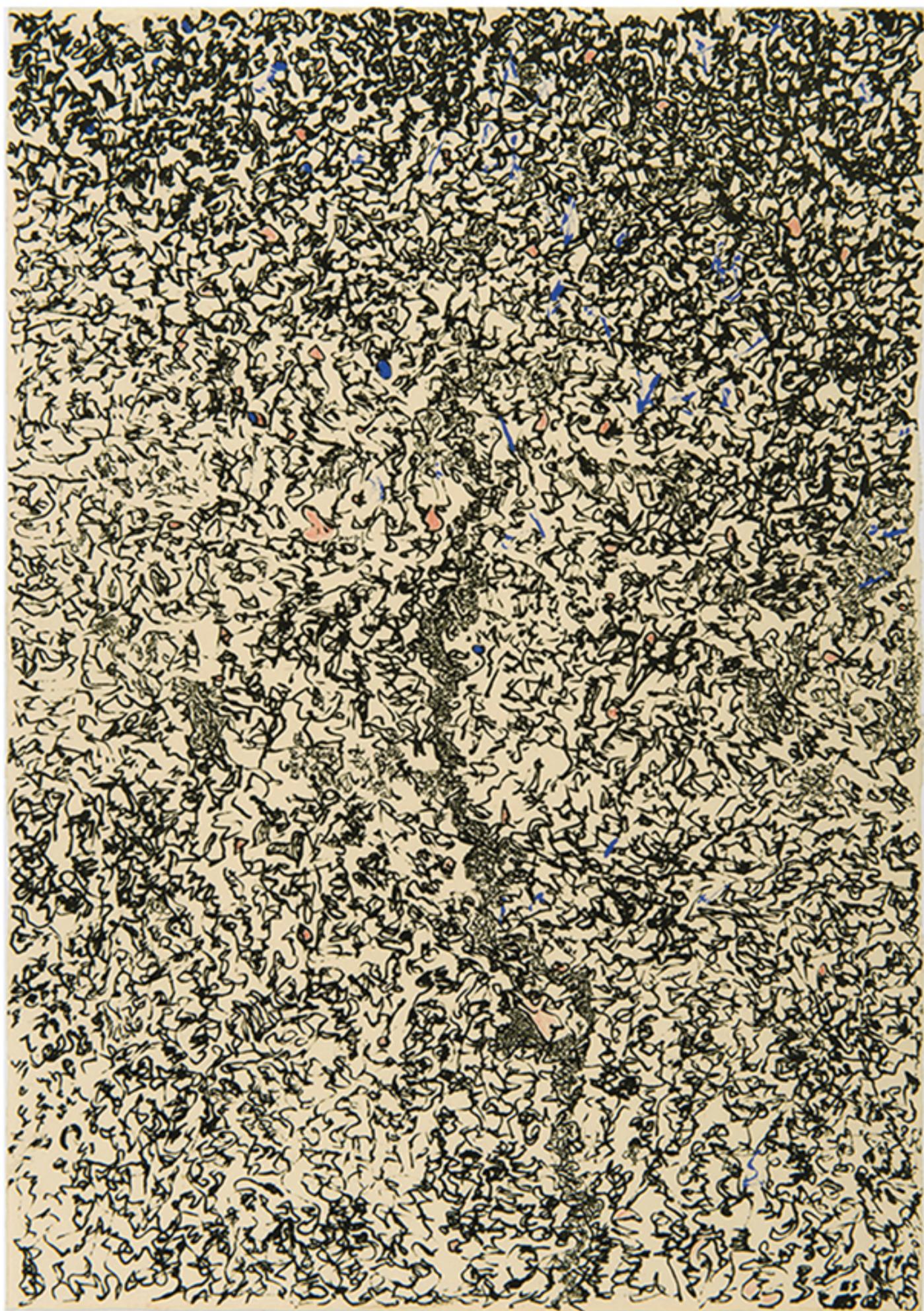
GALERIE DIDIER DEVILLEZ  
 53 rue Emmanuel Van Driessche  
 1050 Bruxelles (Belgique)  
 Tél./Fax +32 (0)475 931 935  
 devillez@skynet.be  
 galeriedidierdevillez.be  
 tribal-collection.com



Facebook



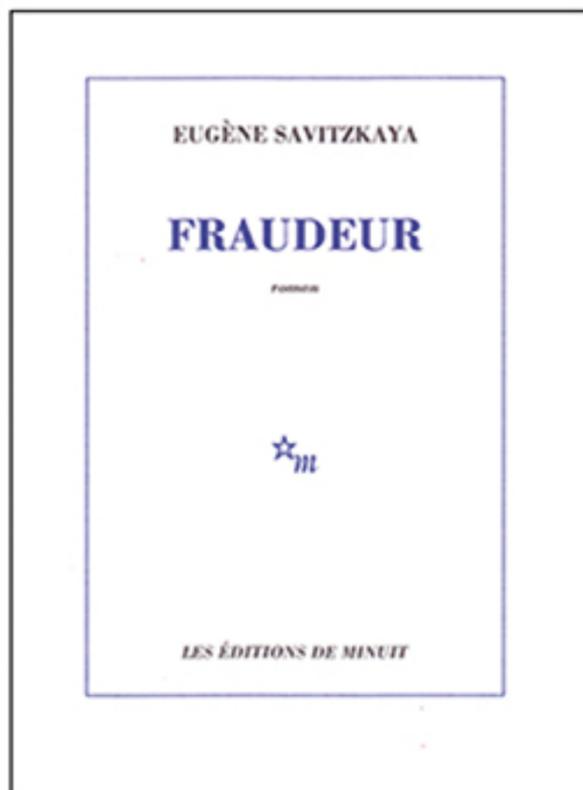
Website



Exposition  
jeudi 26 mars 2015 de 14 à 21h  
vendredi 27 et samedi 28  
de 14h à 18h30

## EUGÈNE SAVITZKAYA

Vernissage jeudi 26/03 de 18 à 21h



Samedi 28/03 à 16h

*Fraudeur*, roman  
*À la cyprine*, poèmes

Une lecture d'extraits par Eugène Savitzkaya,  
suivie d'une séance de dédicace des ouvrages.

Pourquoi frauder est la question primordiale de ce récit qui ne parle que d'enfants que l'été retarde dans les champs et les taillis. Fous qu'ils étaient, ils chérissaient leur mère et menaient contre leur père un combat acharné, véritable guérilla, ayant choisi, à la manière des partisans, le repli dans les hautes herbes et l'alliance avec les bêtes. À tous les modes, à tous les temps, voici l'histoire romancée d'un garçon fraudant la vie comme on fraude l'État, la douane, le fisc, l'église ou la couronne. Échappera-t-il pour autant à la mort qui achève tous les organismes vivants et dissout les assemblées ? Mourra-t-il pour autant à la vie qui entraîne tout dans son giron ?

*Fraudeur*, Eugène Savitzkaya, Éd. de Minuit, 168 p., 14,50€  
*À la cyprine*, Eugène Savitzkaya, Éd. de Minuit, 104 p., 11,50€

Nombre de places limité, réservation indispensable.

Sortie de presse le jeudi 21 février 2008  
de l'édition originale du livre-objet

## *Le lait de l'ânesse*

d'Eugène Savitzkaya

format ouvert 45 x 100 cm  
format fermé 12,5 x 22,5 cm  
imprimé sur Conquéror Grain pierre blanc 160 gr,  
tiré à cent cinquante exemplaires, soit :  
un exemplaire numéroté 0 signé,  
augmenté d'un dessin original de l'auteur,  
et accompagné du manuscrit original encadré ;  
vingt-deux exemplaires numérotés I à XXII,  
augmentés d'un dessin original de l'auteur ;  
et cent vingt-sept exemplaires numérotés 1 à 127.

Samedi 8 mars 2008 à 15 heures,  
lecture du *Lait de l'ânesse* par Eugène Savitzkaya.

Nombre de places limité, réservation indispensable.

Samedi 23 février 2008 de 15 à 17 heures,  
à l'occasion du  
*5<sup>e</sup> anniversaire*  
*de la Galerie Didier Devillez,*  
cocktail en présence de Marc Mendelson,  
premier exposant de la galerie.



GALERIE DIDIER DEVILLEZ

### *En permanence*

Richard Ballard • Jean-Louis Bentajou  
Jacques Calonne • Michel Carrade  
Gisèle Freund • Brion Gysin  
Thierry Goffart • Jean-Luc Herman  
Gilbert Herreyns • Jack Keguenne  
André Kneib • Noëlle Koning  
André Lambotte • Brigitte Le Caisne  
Jacques Lennep • Arié Mandelbaum  
Stéphane Mandelbaum • Marc Mendelson  
Georges Meurant • Henri Michaux  
François Muir • Claudine Péters-Ropsy  
Jean-Pierre Ransonnet • Eugène Savitzkaya  
Lionel Vinche • André Willequet  
Marek Wyrzykowski

[www.galeriedidierdevillez.be](http://www.galeriedidierdevillez.be)

GALERIE DIDIER DEVILLEZ  
53, rue Emmanuel Van Driessche  
1050 Bruxelles (Belgique)  
Tél/fax +32(0)2 215 82 05  
Mobile +32(0)475 931 935  
[devillez@skynet.be](mailto:devillez@skynet.be)

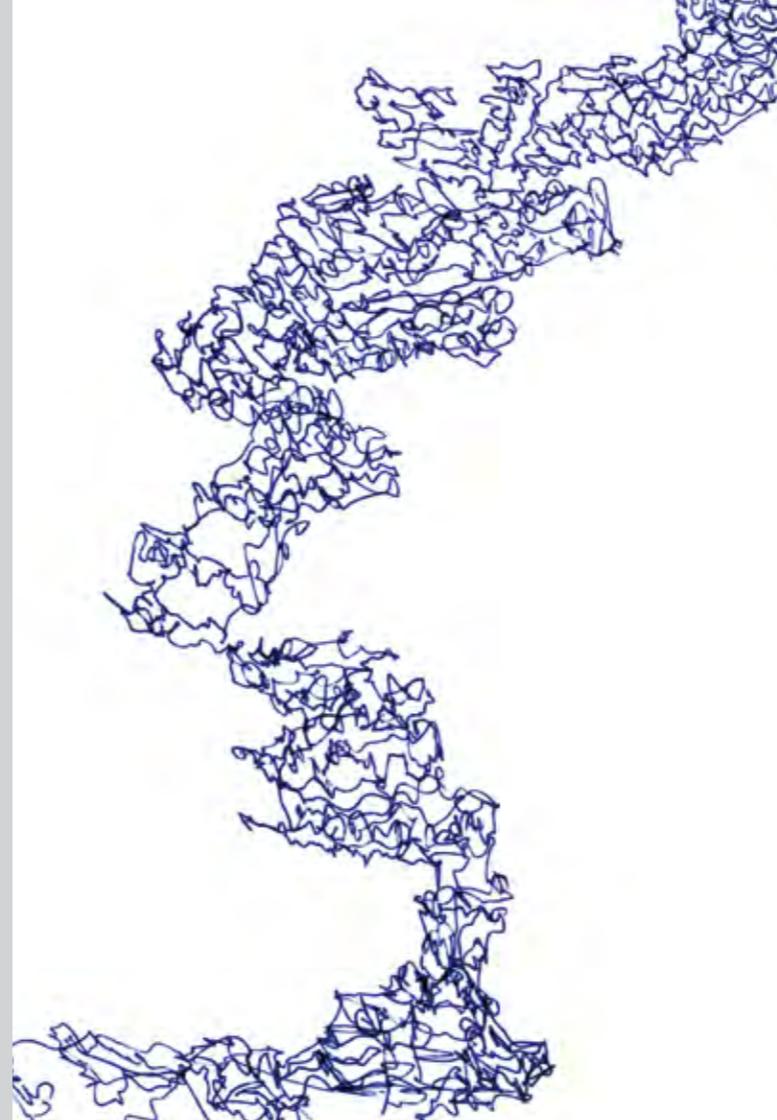


Catherine Ruelle réalisations graphiques  
[cath.ruelle@skynet.be](mailto:cath.ruelle@skynet.be)

Reproductions : Catherine Ruelle

Merzlota Production

EUGÈNE SAVITZKAYA



Didier Devillez  
a le plaisir de vous convier  
au vernissage de l'exposition

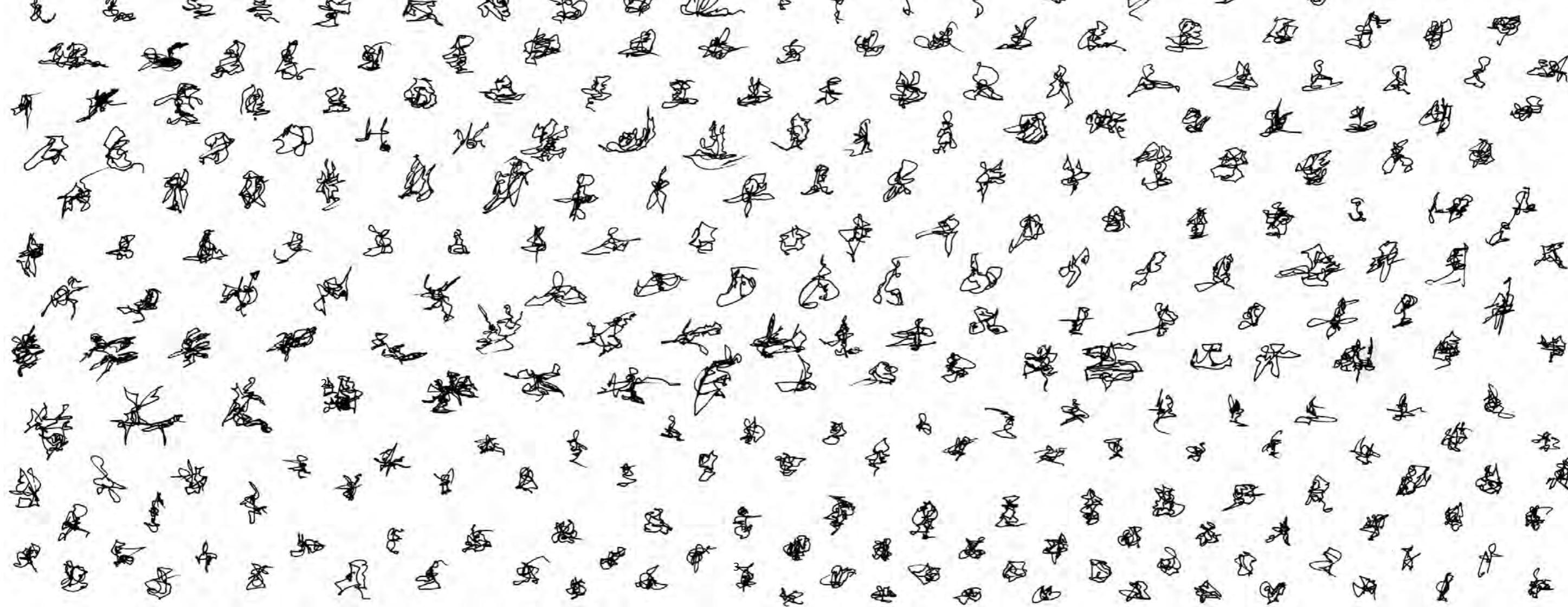
## EUGÈNE SAVITZKAYA

### *Propagations, propagules*

le jeudi 21 février 2008

de 18 à 21 h

exposition  
du 22 février au 22 mars 2008  
ouvert les jeudi, vendredi et samedi  
de 14h00 à 18h30  
et sur rendez-vous





Es.1

GALERIE DIDIER DEVILLEZ

*En permanence*

Richard Ballard • Jean-Louis Bentajou  
Michel Carrade • Thierry Goffart  
André Kneib • Jacques Lennep  
Stéphane Mandelbaum • Marc Mendelson  
Georges Meurant • Henri Michaux  
François Muir • Claudine Péters-Ropsy  
Eugène Savitzkaya • Lionel Vinche  
André Willequet • Marek Wyrzykowski

GALERIE DIDIER DEVILLEZ  
53, rue Emmanuel Van Driessche  
1050 Bruxelles (Belgique)  
Tél/fax +32(0)2 215 82 05  
Mobile +32(0)475 931 935  
devillez@skynet.be



Catherine Ruelle réalisations graphiques  
cath.ruelle@skynet.be

Merzlota Production

EUGÈNE SAVITZKAYA



Didier Devillez  
a le plaisir de vous convier  
au vernissage de l'exposition

EUGÈNE SAVITZKAYA

*Sismographes  
et autres rythmes*

le jeudi 13 janvier 2005  
de 18 à 21h

exposition  
du 14 janvier au 12 février 2005  
ouvert les jeudi, vendredi et samedi  
de 14h00 à 18h30 et sur rendez-vous  
(samedi 29 janvier, exclusivement sur réservation)

**Aux mouettes, aux fourmis,  
aux araignées et aux renardes**

Chères amies, la vie est un tombeau ouvert.

Parfois, en plein jour, elle a l'air d'un pétrin de cuisine modèle et parfois d'une cave à rats jonchée de copeaux et de crottes.

Mais elle ne se limite pas à une série de débris minuscules que je pousse dans la pelle avec la balayette. Toute ma vie n'est pas à jeter à la poubelle.

Parfois, le tombeau a l'air d'un écrin à bijoux dans lequel un enfant a déposé un trésor, un nœud de bois à la forme d'une cervelle, une

noisette creuse, un toton en cuivre, une grenouille plate séchée ramassée sur la route avec son allure de ballerine.

Mais ma vie ne se résume pas à une collection de menus objets lourds de sens. Toute ma vie n'est pas à déposer dans un reliquaire.

Il est vrai que mille choses meurent ou s'étiolent dans une journée, des choses et des êtres, en s'effondrant comme des falaises, des maisons, des ponts, des arbres, des tulipiers, en s'éteignant comme des feux, des étoiles, des voix, en tombant comme des chênes, des cèdres et des poiriers, et que des lézardes se lisent dans tous les sens, cicatrices et nouvelles plaies de l'écorce, fractures dans la structure et la superstructure du monde.

Eugène Savitzkaya, octobre 2004



*Eugène Savitzkaya (Liège, 1955) vit en Belgique. La plupart de ses nombreux romans et recueils de poésie sont publiés aux Éditions de Minuit (Paris). Boursier à la Villa Médicis (Rome, 1987-1989) et à l'Académie Schloss Solitude (Stuttgart, 1995-1996), il voyage en Russie, en Sibérie et en Ukraine, et, dans l'immédiat, cherche à se procurer un téléphone portable en bois (avec touches d'herbe).*

*Sismographes et autres rythmes est sa première exposition individuelle.*

Samedi 29 janvier 2005 à 15 heures, présentation de l'exposition *Sismographes et autres rythmes* par Mathieu Lindon, suivie d'une lecture d'*Exquise Louise* (extraits) par Frédéric Baal.

Nombre de places limité, réservation indispensable.

